

Emerson Climate Technologies™

Soluciones para Supermercados



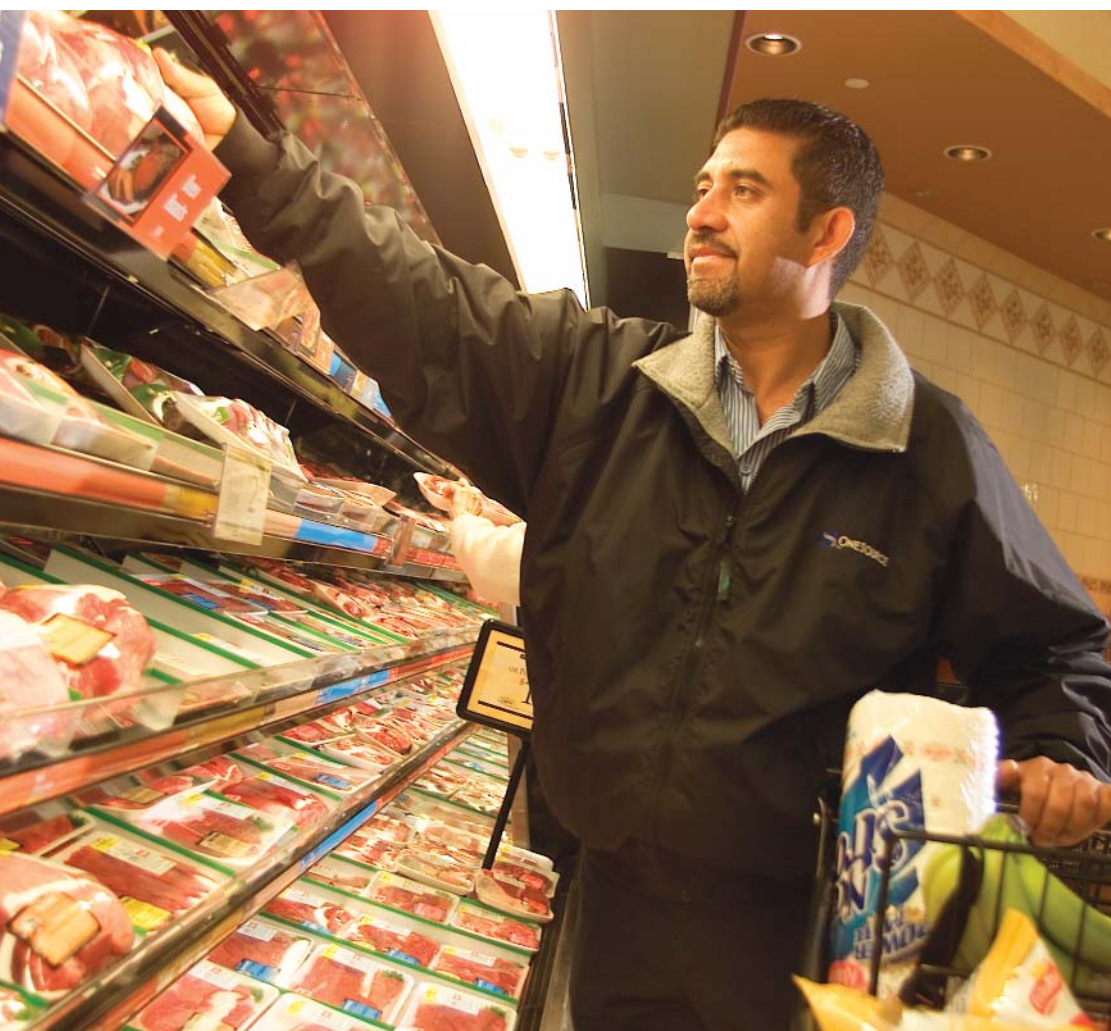
Controle Sus Operaciones — Maximice Las Oportunidades



EMERSON™
Climate Technologies

Emerson Climate Technologies tiene una misión muy clara: ayudarlo a construir un mejor negocio. Eso significa enfoque en el rendimiento—el nuestro y el suyo. Permítanos mostrarle cómo mejorar el rendimiento administrativo y operativo de sus equipos y sistemas de construcción, a la par que bajan sus costos operativos y mejoran sus resultados financieros.

¿Cómo hacemos todo esto? Brindando soluciones líderes en la industria para los controles de administración energética, comisiones, instalaciones de monitoreo y administración y para la administración de proyectos. Comenzamos por tomar ventaja de las nuevas tecnologías para conseguir y mantener ahorros energéticos. Continuamos con el aumento de se personal de mantenimiento e ingeniería o le brindamos servicio como un proveedor de soluciones de punto único. ¿El resultado? Un encare enfocado a la reducción de costos y la facilitación de las cosas para su empresa. Usted puede elegir un componente o una solución completa de Emerson, en ambos casos podremos ayudarlo a bajar los costos de sus operaciones. En realidad, los sistemas y tecnologías, así como los servicios de administración de locales que aparecen en este folleto, son solamente una parte de las varias soluciones minoristas integradas de Emerson.





La administración de un supermercado nunca ha presentado tantos desafíos. Emerson Climate Technologies comprende los problemas complejos con los que se enfrenta a diario. Y es por eso que continuamos brindándole puntos de vista e innovaciones diseñados a mejorar la eficacia y permitir que sus empleados puedan enfocarse donde corresponde: los clientes. ¿Cómo lo hacemos? Poniendo en oferta una amplia gama de productos y servicios de automatización de supermercados que lo ayuden a conservar energía (y reducir costos de energía) proteger los alimentos, monitorear equipos y bajar sus costos operativos generales.

Tradicionalmente ha sido una función de sus gerentes hacer el seguimiento de sus sistemas de iluminación, calefacción, ventilación, aire acondicionado y refrigeración, para luego realizar las llamadas de servicio necesarias. Los productos y servicios de automatización de supermercados de Emerson Climate Technologies le permiten a los gerentes que hagan lo que es más importante: enfocarse en la venta de productos. Nuestro sistema de automatización de supermercados, el E2, combinado con el monitoreo de 24 horas al día ProAct®, ayuda a mejorar su eficacia operativa.



¿El Resultado?

Emerson Climate Technologies, al contar con capacidad y programas de soporte, puede suministrarle, tanto a usted como a sus operaciones, significativos ahorros cotidianos y oportunidades a largo plazo para construir un mejor negocio.



Tome el Control de Su Negocio.

Para brindarle los tipos de controles, rápidos, flexibles y de eficacia en costos, que usted necesita para competir, la división CPC de Emerson ha desarrollado el E2. Este es un paso significativo desde los tradicionales controles electromecánicos: más confiable, más eficaz y más fácil de usar. Diseñado y construido para suministrar flexibilidad, el E2 tiene la capacidad para satisfacer sus más complejos desafíos de control. En realidad, es la selección correcta para controlar y administrar mejor todos sus sistemas.

Para empezar, el E2 minimiza el costo de las operaciones del supermercado, aumenta la duración de los equipos y reduce el tiempo muerto de los equipos de:

- **Sistemas de Refrigeración, incluyendo exhibidores y freezers**
- **Sistemas de Calefacción Ventilación y Aire Acondicionado**
- **Sistemas de Iluminación**
- **Dispositivos de Otros Fabricantes**
- **Aplicaciones Especiales**

El E2 también viene equipado con una línea completa de tableros de entrada de información, tableros de salida de información y dispositivos periféricos para suministrar la información que el controlador necesita. Tanto en un local de 50 metros cuadrados (500 pies cuadrados) como en uno de 20.000 metros cuadrados (200.000 pies cuadrados) o más, la integración del E2 a su supermercado es muy fácil. Nuestro propio taller de paneles y muchos proveedores líderes de paneles eléctricos tienen la capacidad de desarrollar un paquete de controles hechos a medida que satisfaga las necesidades específicas de su espacio y los requisitos de control para instalaciones más veloces.

Sume las ganancias

La mezcla única de características que se encuentra en el E2 le brinda una larga lista de beneficios, incluyendo uno de los mejores ROI de la industria. Pero hay más, el E2 reduce los costos energéticos, a un promedio del 10% o más, ayudándolo a operar sus equipos y su iluminación con mayor eficacia. Otras ventajas importantes incluyen:

- Identificación de fallas críticas de equipos, minimizando el tiempo muerto y los costos de recambio.
- Reducción de costos de mantenimiento a través del acceso y diagnóstico remoto.
- Integración de dispositivos de otros fabricantes.
- Desarrollo de una base flexible para permitir mejoras futuras.



Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado

¿Necesita una razón para controlar sus equipos de calefacción, ventilación y aire acondicionado? Aquí tenemos dos. Las altas temperaturas en su supermercado resultan en clientes incómodos, y una potencial pérdida de negocios. Las altas temperaturas en su local amenazan la seguridad de los alimentos que usted está vendiendo y bajan la productividad de sus empleados. Una vez más, el E2 puede dar una mano. Controla la humedad relativa ambiente (HRA) para mantener el confort de sus cliente y para proteger la vida útil de sus equipos por medio de la minimización de la HRA.

La incorporación de sensores de CO₂ en sus locales es una muy interesante manera de ahorrar energía. Es un paso crítico en la minimización de la cantidad de aire de ambiente externo que entra en su supermercado. Un menor ingreso de aire externo significa una menor carga en sus equipos de calefacción, ventilación, aire acondicionado y refrigeración.

Baje el Calor.

El E2 le da la posibilidad de controlar y operar hasta 31 unidades conectadas de calefacción, ventilación y aire acondicionado desde un único controlador.

Estos equipos van desde simple unidades de enfriamiento a sistemas dobles completos de calefacción y enfriamiento, o sistemas de paquete individual con múltiples etapas de calefacción y enfriamiento. El sistema también incluye óptimos programas de arranque y parada para preclimatizar inteligentemente a su local antes de comenzar o finalizar sus horas pico. Esto asegura confort para los clientes en todo momento, mientras se minimiza el uso de energía.

Refrigeración

El E2 suministra mucho más que un control de calefacción, ventilación y aire acondicionado; también le ofrece el control de sistemas de refrigeración de racks múltiples. El E2 usa algoritmos de control avanzados para optimizar la operación



del rack y maximizar la vida útil de los compresores. Los algoritmos de pronóstico de mantenimiento también se habilitan a través del E2 para hacerle saber sus problemas antes de que se produzcan, lo que le permitirá realizar cronogramas de mantenimiento en los momentos más convenientes y no en el medio de la noche.

Una de las mayores oportunidades no explotadas de ahorro de energía en un supermercado es el control preciso de los calefactores contenidos en puertas de vidrio de enfriado. El E2, en conjunto con nuestro PMAC, suministra probados y patentados algoritmos para pulsar la energía eléctrica a las puertas de enfriamiento calentadas. Esto le permite mantener la calidad de exhibición de las puertas de vidrio y, al mismo tiempo, reducir sus costos operativos. En una instalación típica con controles de calefacción de anticondensación, los tiempos de apagado pueden llegar hasta al 60%. Esto equivale a apagar los calefactores por unos 7 meses al año, mientras que se mantiene la calidad de exhibición de las puertas.

Ahorros de energía



Aliviane su carga.

Con el aumento en los costos de energía, usted necesita controlar y bajar su factura de electricidad. Las cargas más bajas asociadas con luces como las interiores o de estacionamiento le ofrecen una importante oportunidad de obtener ahorros adicionales. Y aquí es donde entra el E2. Puede controlar cualquier carga de iluminación por medio de un cronograma, un sensor del nivel de iluminación o la combinación de los dos. ¿El ahorro? Significativo. Por ejemplo, la operación no advertida de 35kw de iluminación y calefacción, ventilación y aire acondicionado por sólo una hora por día le cuesta aproximadamente US\$ 1.000.- al año, a ocho centavos por kwh: un visible drenaje en la ganancias de sus supermercado. Un ahorro promedio del 10% le permite virtualmente apagar los sistemas de su local por casi un mes al año: una propuesta no tan mala en consideración a los ajustados márgenes de ganancia de la actualidad.

Costos de Energía Promedio Mensual (Por Sitio)	\$15,000	\$20,000	\$25,000	\$30,000	\$35,000
Ahorros Estimados En Un Año (Por Sitio)	\$18,000	\$24,000	\$30,000	\$36,000	\$42,000

*Estas cifras son típicas de los ahorros experimentados por nuestros clientes al emplear nuestros controles de iluminación, calefacción, ventilación, aire acondicionado y refrigeración. Los ahorros precisos pueden variar según cada local.

Centro de Servicios ProAct®

Haga Crecer Su Negocio, No Sus Centros de Soporte

Retail Services (Servicios Minoristas), otra división de Emerson Climate Technologies, brinda una mezcla única de experiencia, tecnología y pericia en el análisis de datos al monitoreo y la administración de locales. Esta es una probada combinación que le permite monitorear y administrar más eficazmente sus locales.

Nuestros servicios de monitoreo y de administración de locales están específicamente diseñados para ayudar a disminuir sus costos de energía y de mantenimiento, y también para darle una visión empresarial de sus operaciones, haciendo que resulte muy fácil conectarse y tener acceso a información vital.

Y ofrecemos estos servicios de monitoreo y administración de locales a través de nuestro centro de servicios ProAct®. Podemos ofrecerle todo lo que necesite, desde un servicio completo de monitoreo con equipos remotos de interrogación y de resolución, hasta la administración de llamados de sus solicitudes de mantenimiento y despacho, con soluciones hechas a la medida para estar seguros de que sus necesidades específicas sean satisfechas.

SetPoint suministra alertas de sistema que le permiten administrar los cambios en los puntos de ajuste, que cuestan dinero en energía. Este servicio ayuda a prevenir pérdidas de eficacia a través de cambios no aprobados en los puntos de ajuste.

Condition-Based Maintenance hace uso de nuestro software con patente en curso de aprobación, para coleccionar, analizar y monitorear datos continuamente desde sus equipos y sistemas, para crear notificaciones electrónicas que den alerta, a usted o a sus proveedor de servicio externo, sobre las necesidades de servicio. Estas necesidades de servicio son también optimizadas e incluidas en listas de trabajo, como parte del esfuerzo de reducir los gastos de viaje y aumentar la productividad de los técnicos.

Módulos de Condition-Based Maintenance para:

- Administración del Rendimiento del Compresor
- Detección de Fallas en el Compresor
- Monitoreo del Supercalor del Gas de Retorno

Energy se usa para producir un “objetivo energético” que pueda pronosticar el uso total de energía de cada local bajo diferentes condiciones. Al contar con este modelo, podemos comparar el uso actual con el objetivo energético y suministrarle informes que usted podrá utilizar para analizar los aumentos o disminuciones en el uso de energía. Esta información también puede usarse para identificar problemas de servicio/mantenimiento para aumentar la precisión en los esfuerzos de mantenimiento.

Alarm le suministra a los clientes respuestas para condiciones de alarma ambientales, de construcción, calefacción, ventilación y aire acondicionado, permitiendo que las operaciones del local estén enfocadas en los clientes y alertando al personal de servicio sobre fallas posibles.

Food Quality. Es importante para los comercios minoristas de alimentos implementar sistemas y procedimientos para poder entregar productos alimenticios seguros y de alta calidad. Nuestro programa le da a los supermercados y otros comercios minoristas la seguridad de que los alimentos perecederos que venden sean de la mejor calidad, mientras maximiza la vida en exposición de los productos a través de nuestros algoritmos de crecimiento bacteriano patentados.



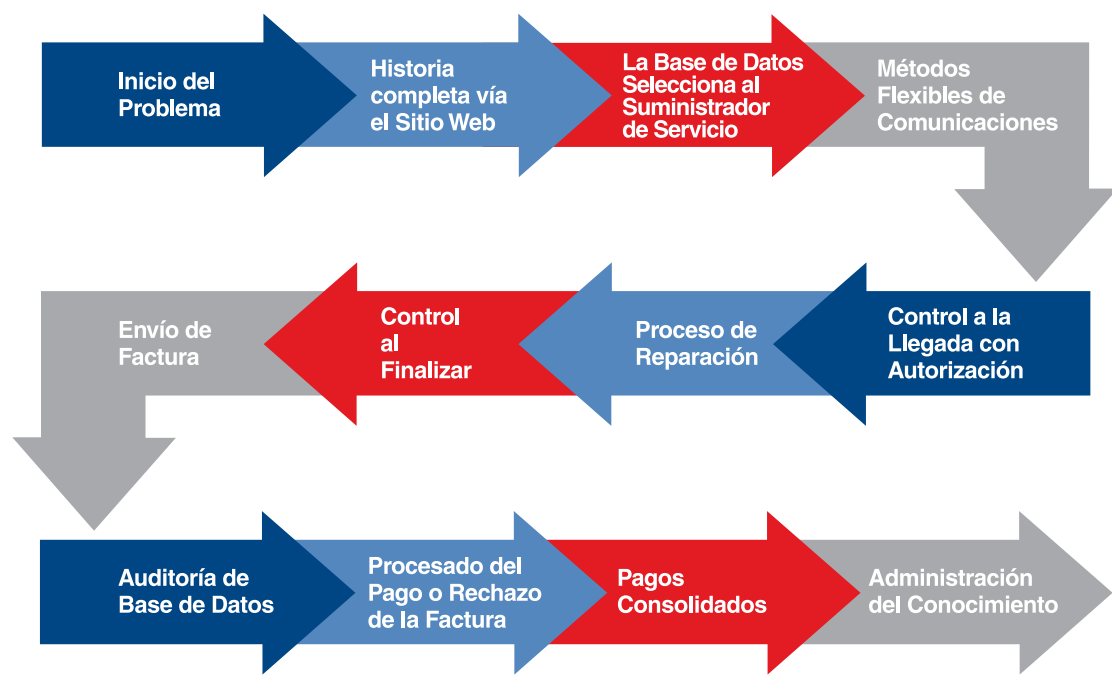


Despacho

El Centro de Despacho de Llamadas de Retail Services le brinda una respuesta centralizada para todas las necesidades de servicio de su local, usando la última tecnología para ayudarlo a minimizar el costo total del mantenimiento de su local y suministrando un mejor pronóstico de costos adicionales en su presupuesto de mantenimiento. Le brindamos un servicio completo que va desde la recepción y el despacho de la llamada hasta la administración del rendimiento del suministrador del servicio, procesado de facturas gerenciamiento de informaciones.

Si bien Retail Services cuenta con un servicio de centro de llamadas que funciona las 24 horas, también podemos suministrar soporte por centro de llamadas como suplemento a sus centros de llamada existentes o para vincularse a cualquiera de nuestros servicios ProAct®. Esto le permite contar con 24 horas diarias de servicio, además de asegurarse de tener alguien cuidando a sus locales en todo momento, para recudir costos de mantenimiento y esfuerzos.

Proceso del Centro de Despacho



E-Commissioning

Nuestro servicio patentado de E-Commissioning™ ha sido diseñado teniendo un objetivo en mente: la optimización de la eficacia energética de sus sistema de calefacción, ventilación, aire acondicionado, refrigeración e iluminación dentro de sus instalaciones actuales.

E-Commissioning lo ayuda a tomar decisiones comerciales más rápida y más correctas. Le permite ver y entender claramente las condiciones operativas existentes y le suministra el conocimiento necesario para implementar los cambios correctos en el momento correcto.

Como parte de nuestros servicios de E-Commissioning, le suministramos un completo programa de planificación, implementación, equipos técnicos, capacitación y administración. Además, documentamos paso por paso los procedimientos para reajustar sus controles de construcción y de equipos a sus puntos de ajuste óptimos y descubrimos los problemas que puedan llevar al uso excesivo de energía, fallas en los equipos y costosos llamados de servicio de mantenimiento.

Lo mantendremos actualizado con informes regulares e ítems de listas de trabajo completos, de manera que pueda monitorear más precisamente sus métodos de mantenimiento. Toda la información recolectada de su local estará a su disposición en menos de 48 horas en un sitio web especialmente diseñado para su uso.

En pocas palabras, nuestras capacidades de E-Commissioning le permiten tomar un mejor control de sus usos energéticos, un control que le ayude a mantener un mayor retorno en sus inversiones y a aumentar el potencial de sus ganancias.

N-Commissioning

El servicio N-Commissioning™ de Retail Services (*Servicios Minoristas*) para locales nuevos o remodelados minuciosamente inspecciona los sistema de control MEP, mecanicos, electricos y plomeria, de refrigeración y construcción para asegurar que estén listos para funcionamiento.

Como usted ya lo sabe, los costos de mantenimiento son un problema constante en las operaciones. Asegurándose que sus locales estén operando y hayan sido diseñados antes que sus nuevas instalaciones entren en funcionamiento, le ayudará a evitar futuros costos y pesadillas de mantenimiento.





Desarrollo y Administración de Proyectos

Identificación e Implementación de Proyectos de Mejora de Equipamientos

El compromiso tomado por Retail Services (Servicios Minoristas) para ayudarlo a optimizar sus usos y gastos de energía continúa con nuestros extensos servicios de Desarrollo y Administración de Proyectos. Estamos en condiciones de poder suministrarle apoyos de diseño y desarrollo de proyectos de mantenimiento y energía para que usted pueda ir rápidamente más allá de los niveles de rendimiento básicos. Entramos en sociedad con nuestros clientes para identificar los proyectos que puedan bajar costos y suministrar verdaderos ahorros.

Tenemos una comprobada experiencia de éxitos, que van desde la mejora en el control de ventiladores de condensadores a controles de calefactores de anticondensación, instalaciones de administradores de ventilación VSD, y controles de temperatura DDC para productos refrigerados. Pero esto no cubre de ninguna manera todas nuestras capacidades. Retail Services se enorgullece en implementar proyectos únicos que se diseñan a la medida de sus necesidades.

Nuestros servicios de Desarrollo y Administración de Proyectos son tan flexibles como extensos. Usted puede elegir desde un soporte completo llave en mano o seleccionar distintas opciones de soluciones de instalación, diseño o de equipamiento. Pero aun hay más. Hasta podemos suministrar soporte individual tanto a cada local como a toda la cadena de locales. Cualquiera que sea su necesidad, Retail Services le suministrará una oportuna implementación del proyecto, y un rápido retorno en su inversión.



La Ventaja Emerson



La gama de Servicios de Automatización de Supermercados que CPC y Servicios Minoristas (Retail Services) tienen a su disposición no es sino otro ejemplo de las ofertas integradas de Emerson Climate Technologies, el líder reconocido en controles de iluminación, calefacción, ventilación, aire acondicionado y refrigeración de avanzada, así como de soluciones para servicios energéticos y de mantenimiento. En su conjunto, las empresas de Emerson Climate Technologies suministran una amplia pericia en ingeniería, una gran capacidad de diseño y pruebas de productos innovativos y una profunda experiencia en el campo de minoristas.

Emerson Climate Technologies es una parte vital de las ocho empresas de Emerson que también incluyen Administración de Procesos, Potencia en Redes, Automatización Industrial, Tecnologías de Motores, Soluciones de Almacenado y Herramientas Profesionales (*Process Management, Network Power, Industrial Automation, Appliance Solutions, Motor Technologies, Storage Solutions y Professional Tools*).

También contamos con el apoyo de la fuerza y la estabilidad de Emerson (NYSE: EMR). Fundada en 1890 y una de las corporaciones elegidas por Fortune 200, Emerson cuenta con 109.000 empleados en 320 diferentes lugares del mundo.

Es una combinación de recursos que nos permite brindar soluciones y soporte líderes en la industria hoy.... y poder prometer una mayor innovación mañana.

E M E R S O N C L I M A T E T E C H N O L O G I E S

Soluciones de Control

Computer Process Controls (CPC)

1640 Airport Road, NW
Suite 104
Kennesaw, Georgia 30144
770.425.2724
CPCUS.com

EmersonClimate.com

Servicios de Administración de Monitoreo, Comisiones y Proyectos

Servicios Minoristas

1640 Airport Road, NW
Suite 109
Kennesaw, Georgia 30144
770.425.6232
ERSUS.com

Emerson. Consider It Solved is a trademark of Emerson Electric Co.
All other trademarks are the property of their respective owners.
Form No. 2004CPC-46SP Issued 5-05 ©2005, 2004 Emerson Electric Co.
Printed in USA



EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™